



ROSTA РОСТА



SCIENTIFIC-PRODUCTION COMPANY
НАУКОВО-ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ
НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ КОМПАНИЯ

72312, Україна, Запорізька область, м. Мелітополь,
пр-т Б. Хмельницького, 27, тел.+380619436028,
www.rostaltd.com, www.rosta.ua, e-mail: mail@rosta.ua

HAND CULTIVATOR KR-2 (KRR-2) РУЧНИЙ КУЛЬТИВАТОР КР-2 (КРР-2) РУЧНОЙ КУЛЬТИВАТОР КР-2 (КРР-2)



Operator's manual

Інструкція з експлуатації

Руководство по эксплуатации

1. Generalities

1.1. The KR-2 hand cultivator is an all-purpose farm implement that allows surface tillage during growing vegetables and other row crops, and is a modification of the KR-1 hand cultivator.

1.2. The KR-2 hand cultivator allows you to till two rows in one pass at the same time in order to loosen soil, destroy weeds, incorporate fertilizers, etc.

1.3. A modification of the KR-2 cultivator is a hand rotary cultivator KRR-2, which is additionally equipped with two finger rotors for destroying the surface crust and combing out weeds from the growth zone of cultivated plants.

1.4. Two support wheels provide a uniform working width and a constant loosening depth, protecting the roots of cultivated plants from damage.

1.5. The cultivator is very maneuverable and doesn't require great physical efforts.

1.6. It works in forward and reverse directions. Self-cleaning in operation.

WARNING!!!

The quality of technological work with the help of a cultivator depends on the skillful handling of it, the availability of skills and abilities. Don't use the cultivator if there are lignified weeds with the diameter more than 2 cm. It is not recommended to use the implement on virgin, fallow, rocky soils, near the adjacent roots of shrubs and trees in order to avoid damage to attachments.

2. Implement specifications

2.1. Workload of one operator with the cultivator is up to 1 ha a day (it is 10-15 times more productive comparing with manual tillage).

2.2. Width of the cultivator cramp is 24 cm. Maximum row spacing is 50 cm (forward and reverse tillage).

2.3. Technological operations which are performed by the cultivator:

- weed control at the working depth of 0.5...3.0 cm on different soil shapes (ridges, slopes, level beds, irrigation channels);
- soil cultivation, surface crust hoeing;
- soil tillage around trees.

3. Delivery set

The KR-2 delivery set (Fig.1) includes top and bottom parts of the handles with the distance bar, two cramp, two cramps, two stands with support wheels, a crossbar for installing sections, fasteners (on mounting locations), the operation manual.



Fig. 1



Fig. 2

The delivery set of the KRR-2 cultivator additionally includes (Fig. 2) a modular bracket for the installation of the finger rotor stands, two stands with rotating discs for attaching the rotors, two finger working tools and two discs with spade bugs.

4. The cultivator assembly instructions

4.1 KR-2 cultivator



4.1.1 Remove all fasteners from the brackets of the cramp (10 mm wrench), align the holes in the brackets with the holes in the cramps and fix them in the manner shown in the figure.



4.1.2 Remove all fasteners from the handle accessory, align the holes in the top and bottom parts of the handles and fix them (13 mm wrench). Place a distance bar between the handles (10 mm wrench).



4.1.3 Install two stands with support wheels on the cross bar (13 mm wrench, do not tighten the bolts).



4.1.4 Insert the cramp brackets into the stands, align the holes and fix (13 mm wrench).



4.1.5 Install the assembled handles, adjust them in height and fix (13 mm wrench).

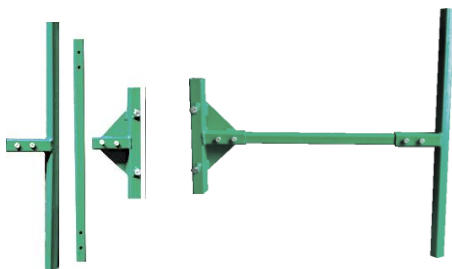


4.1.6 Set the required distance between the cramps and fix the stands on the cross bar

The cultivator is ready to work.

4.2 KRR-2 cultivator

4.2.1 Perform operations 4.1.1 and 4.1.2 of the additional assembly of the KR-2 cultivator.



4.2.2 Remove all fasteners (10 mm wrench) from the bracket parts of the rotor stands, align the holes in the components and fix as shown.



4.2.3 Perform operation 4.1.4 and assemble the cramp brackets and the rotor stand bracket on the cross bar in accordance with the figure. Do not tighten the bolts. Make sure that the bend of the rotor stand bracket points downward.



4.2.4 Remove the fasteners, align the holes in the components and assemble two stands with finger rotors (17 mm wrench).



4.2.5 Install the stands on the bracket with a bend inward, adjust the required height and distance between them (-1... + 4 cm) and fix.



4.2.6 Align the holes in the bottom parts of the handles with the holes in the cramp brackets, adjust the handles in height and fix them with fasteners (13 mm wrench). By moving the cramp brackets along the cross bar (depending on the row width), set the required distance between the brackets and fix it (13 mm wrench). **The cultivator is ready to work.**

5. Technical characteristics of the main technological units

Cramp unit is used to till the spaces between rows with hoeing and weeding. Penetration depth is 0.5...3.0 cm. It works in forward and reverse direction, self-purifies.

Finger rotor breaks down the surface crust, removes thread-stage weeds and comb out cut weeds from the growing area of cultivated plants.

6. Implement maintenance service and storage rules

The maintenance includes cleaning its working tools and wheels from the sticking dirt. Once a month take the split out of the wheel axle, take the wheel off, clean the axle and wheel hub from the old lubricant and cover it by a new layer of any technical lubricant.

Preparing for storage includes performing maintenance operations and covering working parts with technical lubricant. Keep the implement in- or outdoor preventing moisture access. If you break the maintenance service and storage rules the producer won't respond for the implement proper operation



The manufacturer reserves the right to make changes to construction of manufactured machines.

1. Загальні положення

1.1. Ручний культиватор КР-2 є універсальним сільськогосподарським знаряддям, що дозволяє виконувати поверхневий обробіток ґрунту при вирощуванні овочевих та інших просяпних культур, і є модифікацією ручного культиватору КР-1.

1.2. Ручний культиватор КР-2 дозволяє обробляти за один прохід одночасно два міжряддя з метою розпушування, знищення бур'янів, закладення добрив тощо.

1.3. Модифікацією культиватора КР-2 є культиватор ручний ротаційний КРР-2, в комплектацію якого додатково входять два пальцеві ротори для руйнування поверхневої кірки та вичісування бур'янів із зони росту культурних рослин.

1.4. Наявність двох опорних коліс забезпечує рівномірну по ширині захвату та постійну глибину розпушування, оберігаючи коріння культурних рослин від пошкоджень.

1.5. В роботі дуже маневрений, не потребує великих фізичних зусиль.

1.6. Працює на прямому та зворотному ході. У роботі самоочищається.

УВАГА!!!

Якість проведення технологічних робіт за допомогою культиватору залежить від вмiлого з ним поводження, наявності навичок та умінь. Не допускається робота за наявності одерев'янілих бур'янів діаметром більше 2 см. Не рекомендується використовувати машину на пересохлих, цілинних, залежних, кам'янистих ґрунтах, біля прилеглих коренів чагарників і дерев, щоб уникнути поломки навісного обладнання.

2. Технічні характеристики виробу

2.1. Денне навантаження на 1 працівника, озброєного культиватором - до 1 га (в 10 ... 15 разів продуктивніше, ніж при обробці міжрядь вручну).

2.2. Ширина скоби культиватору – 24 см. Максимальна ширина міжрядь – 50 см (обробка на прямому та зворотному ході).

2.3. Перелік технологічних операцій, що виконуються культиватором:

- знищення бур'янів на глибині 0,5...3 см за різних рельєфів ґрунту (гребні, схили, рівні гряди, зрошувальні канали);
- культивація ґрунту, розпушування поверхневої кірки;
- обробіток ґрунту в пристовбурових колах.

3. Комплект поставки

В комплект поставки культиватору КР-2 входять (рис. 1) верхні та нижні частини ручок з розпіркою, два кронштейни стрічкових скоб, дві стрічкові скоби, дві стійки з опорними колесами, поперечка для встановлення секцій, виробу кріплення (на місцях установки), інструкція з експлуатації.



Рис. 1



Рис. 2

В комплект поставки культиватору КРР-2 додатково входять (рис. 2) збірний кронштейн для встановлення стійок пальцевих роторів, дві стійки з дисками для кріплення роторів, що обертаються, два пальцевих робочих органи і два диски з ґрунтозачепами.

4. Послідовність дозбирання культиватору

4.1 Культиватор КР-2



4.1.1 З кронштейнів стрічкових скоб зніміть усі кріпильні деталі (ключ 10 мм), поєднайте отвори в кронштейнах з отворами у стрічкових скобах і зафіксуйте їх способом, вказаним на рисунку.



4.1.3 Встановіть на поперечині дві стійки з опорними колесами (ключ 13 мм, болти не затягуйте).



4.1.2 З комплектуючих ручок зніміть усі кріпильні деталі, поєднайте отвори в нижніх та верхніх частинах ручок та зафіксуйте їх (ключ 13 мм). Встановіть розпір між ручками (ключ 10 мм).



4.1.4 Встановіть кронштейни скоб у стійки, поєднайте отвори та зафіксуйте (ключ 13 мм).



4.1.5 Встановіть зібрані ручки, відрегулюйте їх по висоті та зафіксуйте (ключ 13 мм).



4.1.6 Виставте необхідну відстань між скобами та зафіксуйте стійки на поперечині.

Культиватор готовий до роботи.

4.2 Культиватор КРР-2

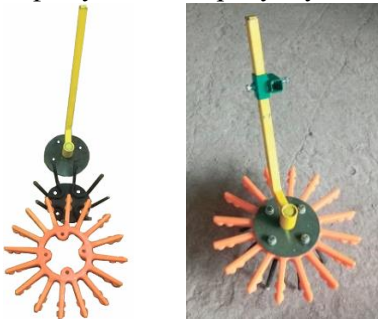
4.2.1 Виконайте операції 4.1.1 та 4.1.2 доскладання культиватора КР-2.



4.2.2 З деталей кронштейну стійок роторів зніміть усі кріпильні деталі (ключ 10 мм), поєднайте отвори у складових та зафіксуйте як на рисунку.



4.2.3 Виконайте операцію 4.1.4 та зберіть на поперечині кронштейни скоб та кронштейн стійок роторів відповідно до рисунку. Болти не затягуйте. Зверніть увагу, щоб вигин кронштейну стійок ротора був спрямований вниз.



4.2.4 Зніміть кріпильні деталі, поєднайте отвори у складових та зберіть дві стійки з пальцевими роторами (ключ 17 мм).



4.2.5 Встановіть стійки на кронштейн вигином усередину, відрегулюйте потрібну висоту та відстань між ними (-1...+4 см) та зафіксуйте.



4.2.6 Поєднайте отвори в нижній частині ручок з отворами в кронштейнах скоб, відрегулюйте ручки по висоті та зафіксуйте їх кріпильними виробами (ключ 13 мм). Переміщенням кронштейнів скоб по поперечці (залежно від ширини рядка) виставте необхідну відстань між скобами та зафіксуйте (ключ 13 мм).
Культиватор готовий до роботи.

5. Призначення основних технологічних вузлів

Скоба - обробка міжрядь із розпушуванням ґрунту та знищенням бур'янів. Глибина занурення в ґрунт 0,5...3 см. Працює на прямому та зворотному ході, самоочищається.

Пальцевий ротор - руйнує поверхневу кірку, видаляє ниткоподібні та вичісує підрізани бур'яни із зони росту культурних рослин.

6. Технічне обслуговування та правила зберігання виробу

Обслуговування - очищення від бруду, що налип, робочих органів, коліс. Раз на місяць вийняти шплінт з осі колеса, зняти колесо, очистити вісь і втулку колеса від старого мастила і нанести на них новий шар будь-якого технічного мастила.

Зберігання - провести техобслуговування, покрити робочі органи будь-яким технічним мастилом. Зберігати у приміщенні чи на повітрі без доступу вологи. У разі порушення правил технічного обслуговування та зберігання підприємство-виробник відповідальності за роботу виробу не несе.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію машин, що випускаються.

1. Общие положения

1.1. Ручной культиватор КР-2 является универсальным сельскохозяйственным орудием, позволяющим выполнять поверхностную обработку почвы при выращивании овощных и других пропашных культур, и представляет собой модификацию ручного культиватора КР-1.

1.2. Ручной культиватор КР-2 позволяет обрабатывать за один проход одновременно два междурядья с целью рыхления, уничтожения сорняков, заделки удобрений и т. п.

1.3. Модификацией культиватора КР-2 является культиватор ручной ротационный КРР-2, в комплектацию которого дополнительно входят два пальцевых ротора для разрушения поверхностной корки и вычесывания сорных растений из зоны роста культурных растений.

1.4. Наличие двух опорных колес обеспечивает равномерную по ширине захвата и постоянную глубину рыхления, предохраняя корни культурных растений от повреждений.

1.5. В работе очень маневренен, не требует больших физических усилий.

1.6. Работает на прямом и обратном ходу. В работе самоочищается.

ВНИМАНИЕ!!!

Качество проведения технологических работ с помощью культиватора зависит от умелого с ним обращения, наличия навыков и умений. Не допускается работа при наличии одревесневших сорняков диаметром более 2 см. Не рекомендуется использовать машину на пересохших, целинных, залежных, каменистых почвах, возле прилегающих корней кустарников и деревьев во избежание поломки навесного оборудования.

2. Технические характеристики изделия

2.1. Дневная нагрузка на 1 работника, вооруженного культиватором – до 1 га (в 10...15 раз производительней, чем при обработке междурядий вручную).

2.2. Ширина скобы культиватора - 24 см. Максимальная ширина междурядий – 50 см (обработка на прямом и обратном ходу).

2.3. Перечень технологических операций, выполняемых культиватором:

- уничтожение сорняков на глубине 0,5...3 см при различных рельефах почвы (гребни, склоны, ровные гряды, оросительные каналы);
- культивация почвы, рыхление поверхностной корки;
- обработка почвы в приствольных кругах.

3. Комплект поставки

В комплект поставки культиватора КР-2 входят (рис. 1) верхние и нижние части ручек с распоркой, два кронштейна ленточных скоб, две ленточных скобы, две стойки с опорными колесами, поперечина для установки секций, крепежные изделия (на местах установки), руководство по эксплуатации.



Рис. 1



Рис. 2

В комплект поставки культиватора КРР-2 дополнительно входят (рис. 2) сборной кронштейн для установки стоек пальцевых роторов, две стойки с вращающимися дисками для крепления роторов, два пальцевых рабочих органа и два диска с почвозащепами.

4. Последовательность сборки культиватора

4.1 Культиватор КР-2



4.1.1 С кронштейнов ленточных скоб снимите все крепежные детали (ключ 10 мм), совместите отверстия в кронштейнах с отверстиями в ленточных скобах и зафиксируйте их способом, указанным на рисунке.



4.1.2 С комплектующих ручек снимите все крепежные детали, совместите отверстия в нижних и верхних частях ручек и зафиксируйте их (ключ 13 мм). Установите распорку между ручками (ключ 10 мм).



4.1.3 Установите на поперечине две стойки с опорными колесами (ключ 13 мм, болты не затягивайте).



4.1.4 Вставьте кронштейны скоб в стойки, совместите отверстия и зафиксируйте (ключ 13 мм).



4.1.5 Установите собранные ручки, отрегулируйте их по высоте и зафиксируйте (ключ 13 мм).



4.1.6 Выставьте необходимое расстояние между скобами и зафиксируйте стойки на поперечине.

Культиватор готов к работе.

4.2 Культиватор КРР-2

4.2.1 Выполните операции 4.1.1 и 4.1.2 досборки культиватора КР-2.



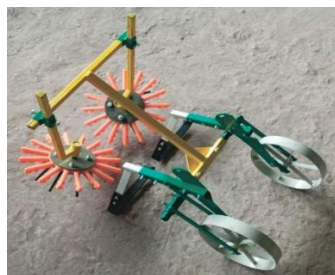
4.2.2 С деталей кронштейна стоек роторов снимите все крепежные детали (ключ 10 мм), совместите отверстия в составляющих и зафиксируйте как на рисунке.



4.2.3 Выполните операцию 4.1.4 и соберите на поперечине кронштейны скоб и кронштейн стоек роторов в соответствии с рисунком. Болты не затягивайте. Обратите внимание на то, чтобы изгиб кронштейна стоек ротора был направлен вниз.



4.2.4 Снимите крепежные детали, совместите отверстия в составляющих и соберите две стойки с пальцевыми роторами (ключ 17 мм).



4.2.5 Установите стойки на кронштейн изгибом внутрь, отрегулируйте необходимую высоту и расстояние между ними (-1...+4 см) и зафиксируйте.

rostaltd.com



rosta.ua



youtube.com



GARMACH



SPC "ROSTA"



VAROMORUS



SPC "ROSTA"



GARMASH KRZYSZTOF CZOBODZINSKI
KOLCE, UL. PAMIĘCI NARODOWEJ, 24,
58-340 GLUSZYCA, POLAND

Tel : 00-48-51-878-57-90

E-mail: info@garmach.com

Web: <http://www.garmach.com>

E-mail: varomorus@gmail.com

Web: <https://varomorus.com>

KR-2/KP-2



SPC "ROSTA"

KRR-2



SPC "ROSTA"

KPP-2



НПК "РОСТА"